



**CINÉMA[s]
LE FRANCE**

www.abc-lefrance.com

MONSIEUR & MONSIEUR

Pojd'te pane budeme si hrát

DE **BRETISLAV POJAR**
ET **MIROSLAV STEPÁNEK**

fiche film

FICHE TECHNIQUE

TCHÉCOSLOVAQUIE - 1973 - 45mn

3 contes de 1965, 1967 et 1973

Réalisateurs :

Bretislav Pojar et Miroslav Stepánek

Scénario :

Bretislav Pojar et I. Urban

Image :

V. Malík

Montage :

J. Kavalierova, H. Leboluskova

Musique :

W. Bukovy et J. Kolafa

Le narrateur

Rudolf Deyl



Blaise, le balaise !

Nazdar, kedlubny ! 16 mn

Le narrateur

Frantisek Filipovsky

La Pêche à la princesse

K princeznám se necuchá : 14mn

Lors d'une partie de pêche, Monsieur attrape une belle carpe qu'il s'apprête à déguster. L'autre Monsieur l'arrête et, malicieusement, lui explique que son poisson est en réalité une belle princesse à qui on a jeté un sort. Il ne faut surtout pas la manger mais la délivrer en accomplissant un acte héroïque comme tuer le monstre du château, aller sur la lune ou sauver une vieille dame du feu...

Monsieur et monsieur s'organisent pour planter un potager quand apparaît soudain Blaise le balaise. Ce personnage roublard leur promet monts et merveilles mais n'a en vérité, qu'une idée en tête, dérober leurs beaux légumes. Tours de prestidigitation, potion magique, partie de cartes, tout est bon pour arriver à ses fins...

SYNOPSIS



Quand on était jeunes...

Jak sli spát: 13 mn

Le narrateur

Rudolf Deyl

Monsieur n'arrive pas à garder les yeux ouverts, il s'endort lors de parties d'échecs, de cache-cache ou de quilles...

Comprenant que c'est le moment d'hiberner, Monsieur et monsieur partent au pôle nord où des pingouins les accueillent dans un bel igloo pour passer l'hiver. À leur réveil, les choses semblent avoir un peu changé...

maître de l'animation et en parallèle, étudie l'écriture de scénarii et la réalisation de films. À partir de 1952, il réalise ses propres œuvres qui sont très rapidement couronnées de succès et cette réussite donne naissance à un nouveau studio à Prague dont il prend la direction artistique. Pendant les trois décennies suivantes, il y réalise la plupart de ses films ainsi que de nombreuses coproductions avec l'Italie, l'Inde ou le Canada. Il se rend également à Montréal pour travailler à l'ONF. En 1990, il est nommé professeur à la FAMU (Académie des arts du spectacle, du cinéma et de la télévision) à Prague, où il enseigne toujours l'animation.

Dossier de presse

Jak sli spát	1967
Quand on était jeunes...	
Psychocracy	1969
Psychocratie	
Balablok	1972
Jablonova panna	1973
La jeune fille au pommier	
Nazdar, kedlubny !	
Blaise, le balaise !	
Zahrada	1981
Le jardin	
Romance z temnot	1986
L'heure des anges	
Motyli cas	1992
Danger pleine lune	
Hiroshi	2005

BIOGRAPHIE

Bretislav Pojar est né en 1923 dans le sud de la Bohême. En 1942, à la fin de ses études secondaires, il part à Prague où il trouve un emploi de quelques mois dans un studio d'animation. Cette brève expérience le convint alors de se lancer dans l'animation et, tout en menant des études d'architecture, d'intégrer l'équipe «des frères en tricot» (Bratri v triku), précurseurs du cinéma d'animation. Un an plus tard, alors que Jiri Trnka cherche de nouveaux collaborateurs pour le studio de marionnettes qu'il vient de fonder, Bretislav Pojar le rejoint et, dès lors, se consacre entièrement à l'animation. Il insuffle la vie à de nombreux personnages de ce

FILMOGRAPHIE

environ 75 films animés

O sklenicku vic	1954
Un verre de trop	
Paraplicko	1957
Le petit parapluie	
Lev a pisnicka	1960
Le lion et la chanson	
Uvodni slovo pronese	1962
L'orateur	
Romance	1964
K princezنام se necucha	1965
La pêche à la princesse	

